ANALISIS SIMBOLISME BUNYI DALAM PUISI BERTEMA MUSIM SEMI DI OGURA HYAKUNIN ISSHU

SKRIPSI

JILLVA SHAKIRA WIDJAJA

2022110128

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2026

ANALISIS SIMBOLISME BUNYI DALAM PUISI BERTEMA MUSIM SEMI DI OGURA HYAKUNIN ISSHU

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik

JILLVA SHAKIRA WIDJAJA

2022110128

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2026

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang berjudul:

ANALISIS SIMBOLISME BUNYI DALAM PUISI BERTEMA MUSIM SEMI DI OGURA HYAKUNIN ISSHU

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Hargo Saptaji, M.A selaku Pembimbing I dan Hari Setiawan, M.A selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama	: Jillva Shakira Widjaja
NIM	: 2022110128
Program Studi	: Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas	: Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jak[illegible] 3 September 2026

[illegible] djaja

2022110128

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul:

Analisis Simbolisme Bunyi Dalam Puisi Bertema Musim Semi di Ogura Hyakunin Isshu

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 3 Agustus 2026 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya oleh Dewan Penguji yang terdiri dari:

Dewan Penguji:

Pembimbing I	Pembimbing II
Hargo Saptaji, M.A	Hari Setiawan, M.A

Ketua Penguji

Ari Artadi, Ph.D

Disahkan Oleh:

Ketua Prodi Bahasa dan Kebudayaan Jepang	Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya
Bertha Nursari, M. Hum	Dr. C. Dewi Hartati, S.S, M.Si

ABSTRAK

Nama : Jillva Shakira Widjaja

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Judul : Analisis Simbolisme Bunyi dalam Puisi Bertema Musim Semi di Ogura Hyakunin Isshu

Penelitian ini mengkaji fenomena fonosemantik dan stilistika berupa simbolisme bunyi dalam puisi bertema musim semi pada antologi klasik *Ogura Hyakunin Isshu* karya Fujiwara no Teika. Masalah penelitian didasari oleh anggapan arbitrer antara bunyi dan makna serta minimnya kajian fonologis pada *waka* klasik di Indonesia. Melalui metode kualitatif deskriptif berpendekatan fono-stilistik dan fono-semantik, data dari 12 puisi berpembatas 9 sampel analisis dibedah menggunakan teori *kigo* William J. Higginson serta kerangka simbolisme bunyi Shoko Hamano. Hasil analisis menunjukkan bahwa *kigo* musim semi terklasifikasi ke dalam empat kategori Higginson (*Shokubutsu, Jikō, Chiri,* dan *Gyōji*). Secara fonologis, struktur asonansi didominasi oleh vokal terbuka, sedangkan aliterasi didominasi oleh konsonan nasal, liquid, letup, serta kelompok frikatif. Pola-pola ini membentuk hubungan fono-semantik berdasarkan pendekatan stilistika dari Nurgiyantoro (ritme, irama, dan citraan) yang mengonstruksi imaji visual-spasial, kinestetik-auditoris, serta suasana emosional kontemplatif, yang membuktikan bahwa hubungan bunyi dan makna pada karya sastra klasik Jepang bersifat ikonis meski tanpa *onomatope* eksplisit.

Kata Kunci: Fonologi, Fonetik, Simbolisme Bunyi, *Sound symbolism, Ogura Hyakunin Isshu*

概要

名前　　:ジルヴァ・シャキラ・ウィジャヤ

学科　　:日本語日本文化学科

題名　　:『小倉百人一首』の春をテーマとした詩における音の象徴性の分析

これまでの『小倉百人一首』の研究は、言葉の意味や歴史・文化的な背景の分析が中心であった。一方で、普通の言葉の「音象徴」がどのようなイメージや感覚を与えるかという音響的な言語学研究は、まだ十分に行われていない。そこで本研究では、百人一首に含まれる「春」をテーマにした12首の歌を対象に、春の言葉（季語）の分類や、韻などの音のパターンを特定する。それらの「音」とそこから生み出される「春の感覚的なイメージ」との関係を解き明かすことを目指した。分析にあたっては、ヒギンソンの「季語理論」、表現のスタイルを調べる文体論、および浜野祥子の「音象図」の枠組みを用いている。

キーワード: 音韻論、音声学、音象徴、小倉百人一首

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan untuk Tuhan Yang Maha Esa atas limpahan berkat, rahmat dan karunia-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul "Analisis Simbolisme Bunyi dalam Puisi Bertema Musim Semi di Ogura Hyakunin Isshu". Skripsi ini disusun sebagai syarat untuk menyelesaikan Program Studi Sarjana (S1) Jurusan Bahasa dan Kebudayaan Jepang di Universitas Darma Persada.

Banyak rintangan dalam penulisan skripsi ini dan karena itu, penulis menyadari skripsi ini tidak akan selesai tepat waktu tanpa bantuan dosen-dosen dan teman-teman. Penulis ingin mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya untuk:

(1) Bapak Hargo Saptaji, M.A. selaku dosen pembimbing 1 yang selalu meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membimbing dan membantu penulis dengan kesabaran, ketulusan, dan keikhlasan dalam memberikan arahan, bantuan, dan motivasi sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.

(2) Bapak Hari Setiawan, M.A. selaku dosen pembimbing 2 yang telah membimbing dan memberikan saran terhadap penulisan skripsi ini, mulai dari hal teknis maupun konten yang penulis buat,

(3) Bapak Ari Artadi, Ph.D. selaku ketua sidang dan dosen fonologi penulis selama semester 3 yang menginspirasi penulis untuk melakukan penelitian berdasarkan konsep fonologi,

(4) Ibu Dr. Andi Irma Sarjani, S.S., M.A. selaku Dosen PA yang menggerakan hati penulis agar mengambil tema linguistik serta telah membantu mengarahkan dan membimbing masa-masa aktif saya di kampus,

(5) Dosen-dosen Universitas Darma Persada, terutama dosen-dosen Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah mengajar saya di masa perkuliahan,

(6) Mamah dan Alm. Papah. Juga untuk abang Kaka, Farrel, dan Atha yang telah menyemangati saya di rumah pada saat-saat saya bingung,

(7) Grup whatsapp butaniku, healing kuy, beserta teman-teman sekelas Bismillah 0-4 karena sudah menjadi teman-teman perjuangan dalam menulis skripsi dan telah menjadi teman-teman apik di saat menjalani hari-hari sebagai mahasiswa kampus,

(8) Untuk teman saya Davin yang selalu memberikan dukungan dan menjadi penyemangat di saat proses penulisan sedang dalam keadaan butek,

(9) Klub Okakura Unsada, para *senpai* dan *kouhai*, yang selama ini sudah menjadi *muse* dan penyemangat dalam penulisan skripsi ini.

Rasa syukur dan cinta yang mendalam atas keterlibatan mereka semua dalam proses penyusunan skripsi ini dan untuk segala pihak yang tidak bisa saya sebutkan satu persatu yang juga telah turut membantu penulis, dan juga kepada semua pembaca skripsi ini semoga mendapatkan manfaat dari skripsi ini. Akhir kata, penulis menyadari akan ketidaksempurnaan skripsi ini. Oleh karena itu, penulis menerima seluruh kritik dan saran yang membangun dari semua pihak. Penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak yang membaca dan pihak yang melakukan penelitian terkait.

Jakarta, 3 September 2026

Jillva Shakira Widjaja

DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS iii
HALAMAN PENGESAHAN iv
ABSTRAK v
KATA PENGANTAR vii
DAFTAR ISI ix
DAFTAR GAMBAR xi
DAFTAR DIAGRAM xi
DAFTAR TABEL xi
BAB I 1
1.1 Latar Belakang 1
1.2 Penelitian yang Relevan 8
1.3 Identifikasi Masalah 9
1.4 Pembatasan Masalah 10
1.5 Rumusan Masalah 10
1.6 Tujuan Penelitian 10
1.7 Landasan teori 11
1.8 Metode Penelitian 13
1.9 Manfaat Penelitian 13
1.10 Sistematika Penulisan 14
BAB II 15
2.1 Fonologi 15
2.1.1 Fonetik 16
2.1.2 Fonemik 21
2.2 Stilistika 22
2.2.1 Bunyi 22
2.2.2 Citra 23
2.3 Simbolisme Bunyi / Onshōchō 23
2.3.1 Simbolisme Bunyi Fonem Konsonan 24
2.3.2 Simbolisme Bunyi Fonem Vokal 28

2.3.3 Simbolisme Bunyi Fonem Konsonan Nasal /N/ 29
2.3.4 Simbolisme Bunyi Fonem Akhiran –ri 30
2.4 *Waka* 30
2.5 *Kigo* 34
2.6 *Kireji* 35
2.7 Ogura Hyakunin Isshu 37
BAB III 39
3.1 Analisis puisi bertema musim semi berdasarkan *kigo* musim semi 39
3.2 Analisis bentuk dan pola simbolisme bunyi yang muncul dalam teks puisi bertema musim semi pada Ogura Hyakunin Isshu melalui asonansi dan aliterasi 47
3.2.1 Ringkasan Analisis Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ogura Hyakunin Isshu 47
3.2.2 Ringkasan Analisis Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ogura Hyakunin Isshu 49
3.2.3 Analisis Simbolisme Bunyi dalam Puisi Ogura Hyakunin Isshu Bertema Musim Semi 50
1. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 9 51
2. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 15 54
3. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 33 56
4. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 35 59
5. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 61 62
6. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 66 65
7. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 67 69
8. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 73 71
9. Analisis Simbolisme Bunyi pada Puisi 96 74
3.3 Pola hubungan antara unsur bunyi (fonem, pola ritme, dan irama) dengan citra makna sensori dan imaji yang dihasilkan berdasarkan penemuan di rumusan masalah sebelumnya 77
BAB IV 80
DAFTAR PUSTAKA 82
LAMPIRAN 85

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Diagram Alat Artikulasi 19

DAFTAR DIAGRAM

Diagram 3.1 Grafik Total Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Bertema Musim Semi Ogura Hyakunin Isshu 48

Diagram 3.2 Grafik Total Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Bertema Musim Semi Ogura Hyakunin Isshu 49

DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Contoh Puisi Ogura Hyakunin Isshu 2

Tabel 2.1 Pembagian Kelas Konsonan Hamano (2014) 25

Tabel 2.2 Pembagian Konsonan dalam Onomatope Bahasa Jepang Berdasarkan Urutan CVCV Menurut Hamano (2014) 25

Tabel 2.3 Vokal dalam Onomatope Bahasa Jepang Menurut Hamano (2014) 28

Tabel 2.4 Contoh Puisi dari Ogura Hyakunin Isshu (Arti 1) 37

Tabel 2.5 Contoh Puisi dari Ogura Hyakunin Isshu (Arti 2) 38

Tabel 3.1 Sebaran Kigo Musim Semi dalam Antologi Ogura Hyakunin Isshu 40

Tabel 3.2 Arti Puisi Ke-9 51

Tabel 3.3 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-9 51

Tabel 3.4 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-9 52

Tabel 3.5 Arti Puisi Ke-15 54

Tabel 3.6 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-15 54

Tabel 3.7 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-15 55

Tabel 3.8 Arti Puisi Ke-33 56

Tabel 3.9 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-33 57

Tabel 3.10 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-33 58

Tabel 3.11 Arti Puisi Ke-35 59

Tabel 3.12 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-35 60

Tabel 3.13 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-35 61

Tabel 3.14 Arti Puisi Ke-61 62

Tabel 3.15 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-61 63

Tabel 3.16 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-61 64

Tabel 3.17 Arti Puisi Ke-66 65

Tabel 3.18 Frekuensi Fonem Vokal dalam Puisi Ke-66 66

Tabel 3.19 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-66 67

Tabel 3.20 Arti Puisi Ke-67 69

Tabel 3.21 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-67 69

Tabel 3.22 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-67 70

Tabel 3.23 Arti Puisi Ke-73 71

Tabel 3.24 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-73 72

Tabel 3.25 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-73 72

Tabel 3.26 Arti Puisi Ke-96 74

Tabel 3.27 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-96 74

Tabel 3.28 Frekuensi Fonem Konsonan dalam Puisi Ke-96 75